

Зарегистрируйте изделие и получите поддержку на сайте  
Зареєструйте свій виріб та отримайте технічну підтримку на веб-сайті

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DVP3650



---

Руководство пользователя 7

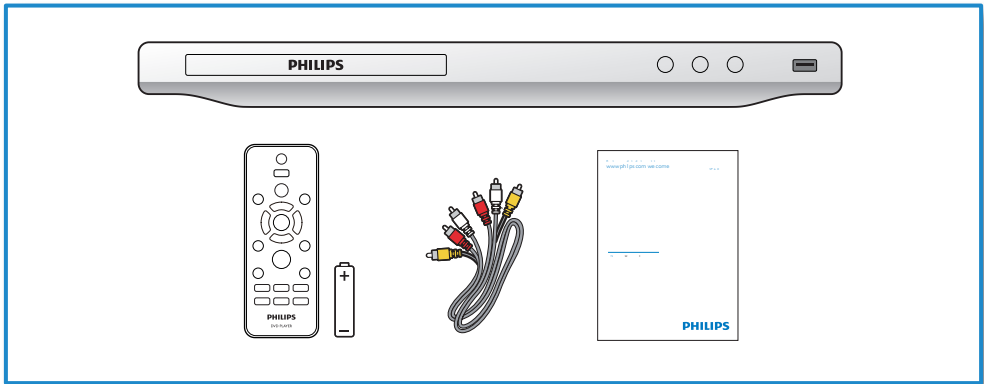
---

Посібник користувача 25

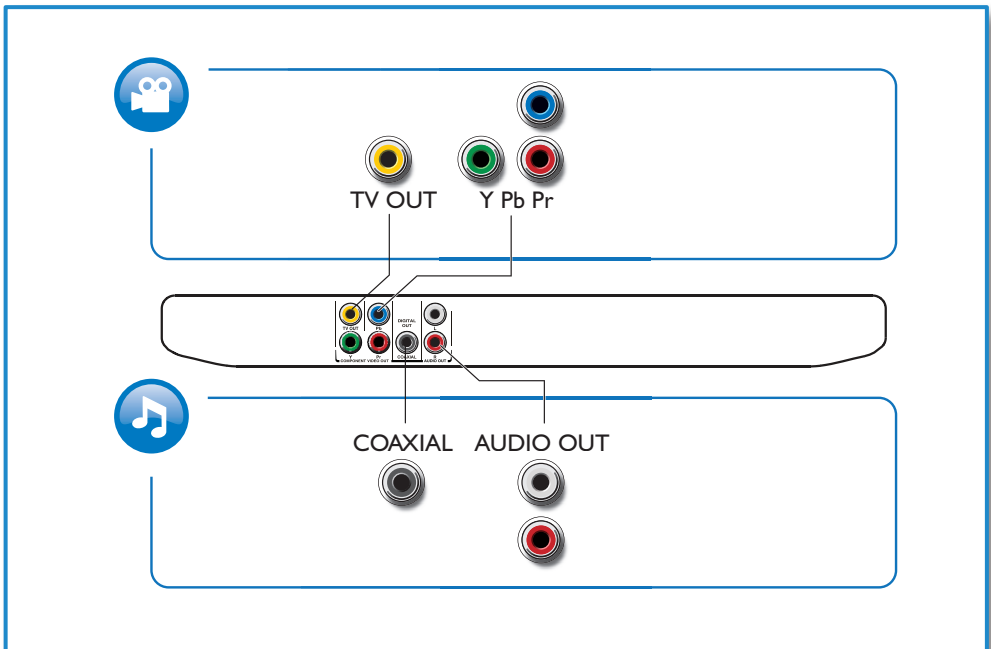
**PHILIPS**



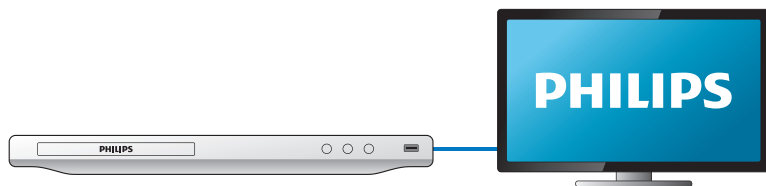
- RU Перед подключением данного DVD-проигрывателя внимательно ознакомьтесь со всеми прилагаемыми инструкциями.
- UK Перед тим як під'єднувати DVD-програвач, прочитайте та візьміть до уваги всі інструкції, що постачаються із ним.



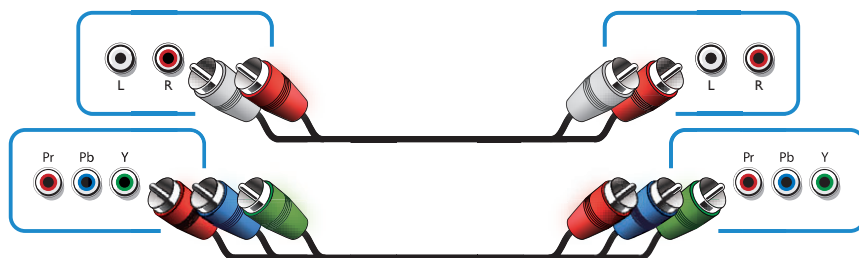
# 1



2



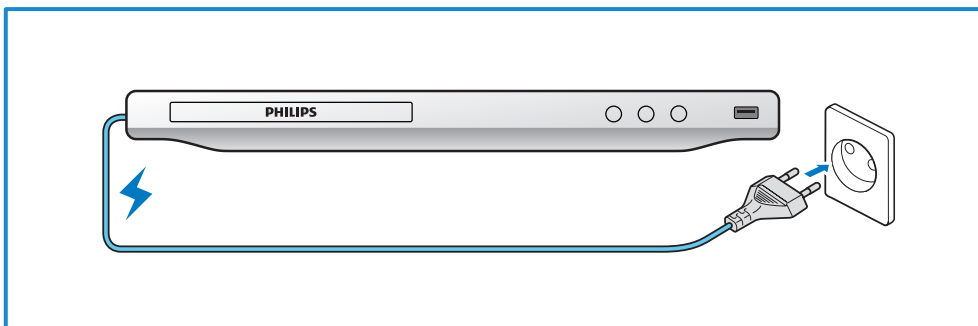
Pr PbY + Audio Out



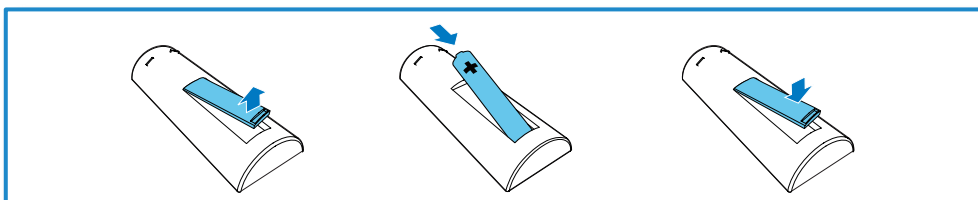
TV OUT + AUDIO OUT



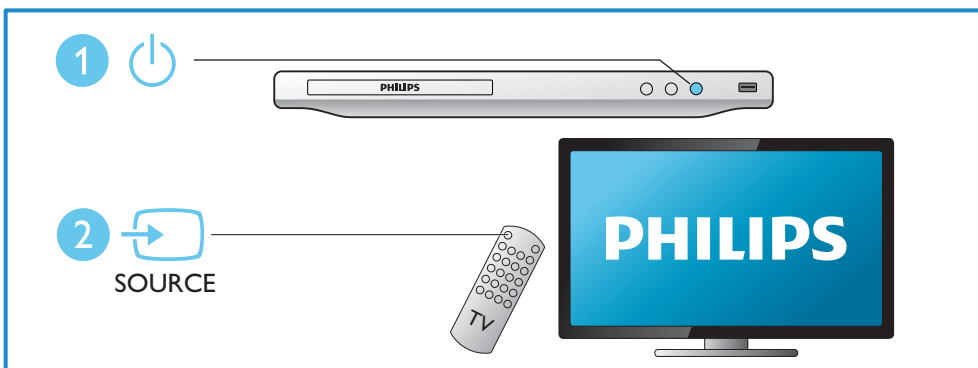
3



4



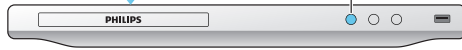
5



# 6



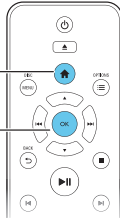
2



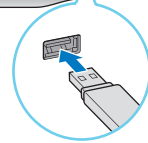
1

3

4



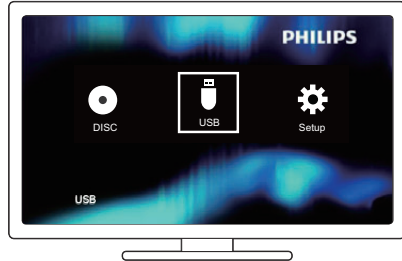
1



2

3

4



# Зміст

<b>1 Під'єднання і відтворення</b>	2-6
<b>2 Використання DVD-програвача</b>	26
Основні елементи керування відтворенням	26
Параметри відео	27
Показ слайдів із музичним супроводом	27
Повторюване відтворення	27
Відтворення із переходом	28
Відео формату DivX	28
<b>3 Зміна параметрів</b>	29
Загальні налаштування (сплячий режим, режим очікування...)	29
Зображення	30
Звук	30
Персональні налаштування (мова, батьківський контроль...)	31
<b>4 Оновлення програмного забезпечення</b>	32
<b>5 Технічні характеристики</b>	32
<b>6 Усунення несправностей</b>	33
<b>7 Техніка безпеки та важлива інформація</b>	35

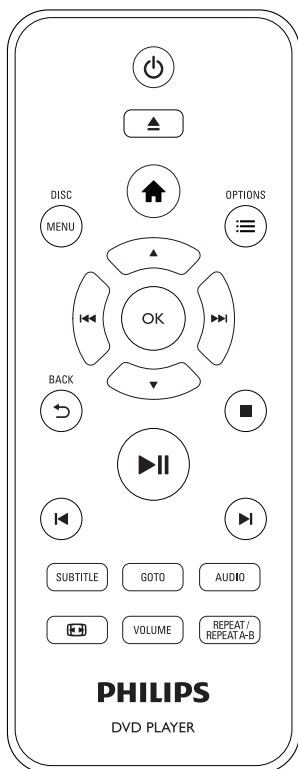
Служба підтримки споживачів  
тел.: 0-800-500-697  
(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)  
для більш детальної інформації завітайте на  
[www.philips.ua](http://www.philips.ua)

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років

## 2 Використання DVD-програвача

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Основні елементи керування відтворенням




Під час відтворення керуйте програвачем за допомогою поданих нижче кнопок.

Кнопка	Дія
⏻	Увімкнення програвача або перехід у режим очікування.
🏠	Доступ до головного меню.
▲	Відкриття або закриття відсіку для дисків.
DISC MENU	Доступ або вихід із меню диска.
☰ OPTIONS	Перехід до додаткових параметрів під час відтворення відео.
▲ ▼	Навігація в меню. Повільна перемотка вперед або назад. Натискайте кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.
⏮ / ⏭	Навігація в меню. Швидка перемотка вперед або назад. Натискайте кілька разів, щоб вибрати швидкість пошуку.
OK	Підтвердження вибору або введення.
▶	Відтворення, призупинення або відновлення відтворення.
■	Зупинка відтворення.
↶ BACK	Повернення до попереднього меню.
⏪ / ⏩	Перехід до попередньої або наступної доріжки, розділу чи файлу.
SUBTITLE	Вибір мови субтитрів.
GOTO	Перехід до заголовка, розділу чи доріжки.



AUDIO	Вибір мови аудіосупроводу або каналу.
	Встановлення формату зображення відповідно до розміру екрана телевізора. Збільшення або зменшення зображення.
VOLUME	Активуйте регулятор гучності та натисніть  /  , щоб змінити рівень гучності.
REPEAT/REPEAT A-B	Вибір параметра повторюваного відтворення.

## Параметри відео





Під час відтворення відео натисніть  **OPTIONS** для переходу до поданих нижче параметрів.

- **[Інфо]:** Відображення інформації про поточне відтворення.
- **[РВС]:** Відображення або пропускання меню вмісту для дисків VCD та SVCD.
- **[Формат кадру]:** Вибір формату зображення відповідно до розміру екрана телевізора.
- **[Гучність]:** Зміна рівня гучності.
- **[Кут]:** Вибір кута камери, під яким відбувається перегляд відео.

## Показ слайдів із музичним супроводом








Щоб додати до показу слайдів музичний супровід, відтворіть музичні файли одночасно з фотофайлами.

- 1 Розпочніть відтворення музичного файлу, збереженого на диску або під'єднаному USB-накопичувачі.

- 2 Щоб перейти до файлів із зображеннями, натисніть  .
- 3 Виберіть зображення із того самого диска або USB-накопичувача та натисніть **OK**, щоб розпочати показ слайдів.
- 4 Щоб зупинити показ слайдів, натисніть кнопку .
- 5 Щоб зупинити відтворення музики, натисніть кнопку  ще раз.

## Керування відтворенням фотографій

Під час відтворення фотографій у режимі показу слайдів використовуйте пульт дистанційного керування.

Кнопка	Дія
 	Поворот зображення по-горизонталі чи по-вертикалі.
 / 	Поворот зображення проти/за годинниковою стрілкою.
 <b>OPTIONS</b>	Натисніть для вибору <b>[Колір]</b> , щоб зображення було кольоровим або чорно-білим. Натисніть для вибору <b>[Перегляд фото]</b> , щоб відобразити зображення у режимі показу слайдів.
	Збільшення або зменшення зображення. Зупинка відтворення у режимі масштабування.
<b>OK</b>	Запуск або відновлення відтворення.
	Зупинка відтворення.

## Повторюване відтворення

Щоб під час відтворення вибрати параметр повторюваного відтворення, натисніть **REPEAT/REPEAT A-B** кілька разів.

- Повторюване відтворення поточного заголовка, розділу чи доріжки.
- Повторюване відтворення усього вмісту, збереженого на диску чи USB-накопичувачі.
- Повторюване відтворення певного сегменту.

### Повторюване відтворення певного сегменту

- 1 Кілька разів натисніть **REPEAT/REPEAT A-B**, щоб вибрати **↔A** як точку початку.
- 2 Знову натисніть **REPEAT/REPEAT A-B**, щоб вибрати **↔AB** як точку завершення.  
↳ Почнеться повторюване відтворення позначеного сегменту.
- 3 Щоб скасувати повторюване відтворення, натискайте **REPEAT/REPEAT A-B**, поки не з'явиться позначка **↔off**.



#### Примітка

- Повторюване відтворення позначеного сегменту можливе лише в межах заголовка чи доріжки.

## Відтворення із переходом

Можна відтворювати з переходом до певного заголовка, розділу чи доріжки.

- 1 Під час відтворення натисніть **GOTO**.  
↳ З'явиться поле введення, і почне блимати "0".
- 2 Натисніть **▲ ▼**, щоб вибрати цифру як номер заголовка, розділу чи доріжки.
- 3 Вибравши цифру, натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб змінити її розташування.
- 4 Якщо потрібно, повторіть кроки 2 та 3, щоб завершити введення номера заголовка, розділу чи доріжки.
- 5 Натисніть **OK**.

- ↳ Розпочнеться відтворення вибраного заголовка, розділу чи доріжки.

## Відео формату DivX

Можна відтворювати відео формату DivX, збережене на диску або USB-накопичувачі.

### Код VOD для DivX

- Перед придбанням відеофайлів DivX та їх відтворенням за допомогою програвача відвідайте веб-сайт vod.divx.com, щоб зареєструвати програвач, використовуючи код DivX VOD.
- Для відображення коду DivX VOD натисніть **▲** і виберіть **[Налаштування] > [Загальні] > [Код DivX(R) VOD]**.

### Субтитри DivX

- За допомогою кнопок **SUBTITLE** виберіть мову.
- Якщо субтитри не відображаються належним чином, змініть набір символів, що підтримує субтитри DivX. Щоб вибрати набір символів, натисніть **▲** і виберіть **[Налаштування] > [Параметри] > [Субтитри DivX]**.

Набір символів	Мови
<b>[Стандартні]</b>	албанська, англійська, гельська, голандська, датська, італійська, іспанська, курдська (латинське письмо), німецька, норвезька, португальська, турецька, фінська, французька та шведська
<b>[Центр.-європ.]</b>	албанська, англійська, голандська, ірландська, німецька, польська, румунська, сербська, словацька, словенська, угорська, хорватська та чеська

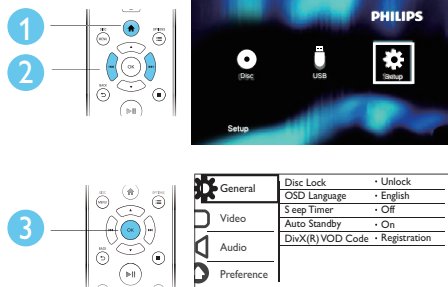
[Кирилиця]	англійська, білоруська, болгарська, македонська, молдавська, російська, сербська та українська
[Грецька]	грецька

### Примітка

- Щоб використовувати субтитри, файл субтитрів повинен мати таку ж назву, що й відеофайл формату DivX. Наприклад, якщо назва відеофайлу формату DivX "movie.avi", збережіть файл субтитрів як "movie.srt" або "movie.sub".
- Цей програвач може відтворювати файли субтитрів у таких форматах: .srt, .sub, .txt, .ssa та .smi.

## 3 Зміна параметрів

У цьому розділі подано інформацію щодо зміни параметрів програвача.



### Примітка

- Параметр меню, який відображається сірим, змінити неможливо.
- Щоб перейти до [Параметри], зупиніть відтворення диска.
- Щоб повернутися до попереднього меню, натисніть ↶. Щоб вийти з меню, натисніть ⏠.

## Загальні налаштування (сплячий режим, режим очікування...)

- 1 Натисніть ⏠.
- 2 Щоб перейти до загальних налаштувань, виберіть [Налаштування] > [Загальні].
  - [Блокув. диска]: Блокування чи розблокування диска для відтворення. Щоб відтворити заблокований диск, потрібно ввести пароль. Для цього натисніть ▲ ▼, щоб ввести цифру, а потім натисніть ◀◀ / ▶▶, що змінити

розташування цифри. Пароль за замовчуванням: "136900".

- **[Мова екр. меню]:** Вибір мови для екранного меню.
- **[Таймер вимкн.]:** Встановлення періоду часу для автоматичного переходу програвача з режиму відтворення у режим очікування.
- **[Авт. у реж. оч.]:** Увімкнення або вимкнення функції автоматичного переходу в режим очікування. Якщо цей параметр увімкнено, програвач автоматично переходить у режим очікування через 15 хвилин бездіяльності (наприклад, у режимі паузи або зупинки).
- **[Код DivX(R) VOD]:** Відображення реєстраційного коду DivX® та коду касування реєстрації.

## Зображення

1 Натисніть .

2 Щоб перейти до параметрів налаштування відео, виберіть **[Налаштування] > [Відео]**.

- **[ТВ-система]:** Вибір телевізійної системи, сумісної із телевізором. За замовчуванням це налаштування збігається із найбільш поширеним налаштуванням для телевізорів у Вашій країні.
- **[Формат кадру]:** Вибір формату зображення відповідно до розміру екрана телевізора.
- **[Прогресивна]:** Увімкнення або вимкнення режиму послідовної розгортки. Якщо до цього програвача під'єднано телевізор із послідовною розгорткою, увімкніть режим послідовної розгортки.
- **[Парам. зображ.]:** Вибір попереднього визначеного параметра кольору чи встановлення власного налаштування.

## Примітка

- Для відтворення зображень у режимі послідовної розгортки телевізор повинен підтримувати функцію послідовної розгортки і його має бути під'єднано до програвача за допомогою роз'ємів Y/Pb/Pr.

## Звук

1 Натисніть .

2 Щоб перейти до параметрів налаштування аудіо, виберіть **[Налаштування] > [Аудіо]**.

- **[Аналоговий вихід]:** Вибір аудіоформату для звуку, що відтворюється, коли програвач під'єднано за допомогою роз'ємів AUDIO OUT L/R.
- **[Цифрове аудіо]:** Вибір аудіоформату для звуку, що відтворюється, коли програвач під'єднано за допомогою роз'єму COAXIAL.
  - **[Цифровий вихід]** – Вибір типу цифрового виходу: **[Вимк.]** – Вимкнення цифрового виходу; **[Все]** – Підтримка форматів багатоканального аудіо; **[Лише PCM]** – Спрощення до двоканального аудіосигналу.
  - **[Вихід LPCM]** – Вибір дискретизації виходу LPCM (лінійна імпульсно-кодова модуляція). Що вище значення дискретизації, то краща якість звуку. **[Вихід LPCM]** вмикається лише тоді, коли вибрано пункт **[Лише PCM]** у меню **[Цифровий вихід]**.
- **[Гучність]:** Зміна рівня гучності.
- **[Режим звук]:** Вибір попереднього встановленого звукового ефекту.

- **[Нічний режим]:** Вибір тихого звуку або звуку з повним динамічним діапазоном. Нічний режим дозволяє притишувати голосні звуки та підвищувати гучність тихих звуків (наприклад, розмови).



## Примітка

- Нічний режим доступний лише для DVD-дисків із кодуванням Dolby.

## Персональні налаштування (мова, батьківський контроль...)

- 1 Натисніть **▲**.
- 2 Щоб перейти до параметрів, для яких можна встановити власні значення, виберіть **[Налаштування]** > **[Параметри]**.
  - **[Аудіо]:** Вибір мови аудіосупроводу для відтворення відео.
  - **[Субтитри]:** Вибір мови субтитрів для відтворення відео.
  - **[Меню диска]:** Вибір мови меню для відеодиска.
  - **[Батьк. контр.]:** Обмеження доступу до дисків, які записано з відповідними рейтингами. Щоб перейти до параметрів для встановлення обмеження, введіть "136900". Коли буде виділено поле для введення пароля, натисніть **OK**, щоб перейти до етапу введення, після чого натисніть **▲** **▼**, щоб вибрати цифру, а потім натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб змінити її розташування.
  - **[PBC]:** Відображення або пропускання меню вмісту для дисків VCD та SVCD.

- **[Пароль]:** Встановлення або зміна пароля для відтворення диска з обмеженим використанням. Якщо у Вас немає пароля або Ви його забули, введіть "136900".
- **[Субтитри DivX]:** Вибір набору символів, що підтримує субтитри відео формату DivX.
- **[Про версію]:** Відображення версії програмного забезпечення цього програвача.
- **[Стандартні]:** Скидання усіх параметрів до заводських, окрім параметрів для пунктів **[Блокув. диска]**, **[Батьк. контр.]** та **[Пароль]**.



## Примітка

- Якщо потрібна мова для диска, аудіосупроводу або субтитрів недоступна, у меню можна вибрати **[Інше]** та ввести код мови із чотирьох цифр, який зазначено на звороті цього посібника користувача.
- Рейтингові рівні залежать від країни. Щоб дозволити відтворення усіх дисків, виберіть **[8 Adult]**.


## 4 Оновлення програмного забезпечення



### Примітка

- Під час оновлення програмного забезпечення слід забезпечити постійне живлення.

Щоб знайти оновлення, порівняйте поточну версію програмного забезпечення програвача з найновішою версією програмного забезпечення (за наявності) на веб-сайті Philips.

- 1 Натисніть .
- 2 Виберіть **[Налаштування]** > **[Параметри]** > **[Про версію]**, потім натисніть **ОК**.
- 3 Запишіть назву моделі та номер версії програмного забезпечення.
- 4 Використовуючи назву моделі та номер версії програмного забезпечення, перевірте на веб-сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) наявність найновішої версії програмного забезпечення.
- 5 Для оновлення програмного забезпечення прочитайте інструкції з оновлення на веб-сайті.

## 5 Технічні характеристики




### Примітка

- Технічні характеристики виробу можуть бути змінені без попередження

### Регіональний код

Можна відтворювати диски з поданим нижче регіональним кодом.

Регіональний код DVD	Країни
	Росія

### Носії, що підтримуються

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (максимум 299 папок і 648 файлів)
- USB-накопичувач

### Формати файлів

- Відео: avi, .divx, .mp4, xvid
- Аудіо: .mp3, .wma
- Зображення: .jpg, .jpeg

### USB

- Сумісність: Hi-Speed USB (2.0)
- Підтримка класу: клас накопичувачів USB
- Файлова система: FAT16, FAT32
- Максимальна кількість альбомів/папок: 299
- Максимальна кількість доріжок/заголовків: 648
- Підтримка USB HDD (жорсткого диска): може знадобитися зовнішнє джерело живлення.

### Video

- Система сигналів: PAL, NTSC
- Композитний відеовихід: 1 Vp-p (75 Ом)

- Компонентний відеовихід: 0,7Vp-p (75 Ом)

### Звук

- 2-канальний аналоговий вихід
  - Передній аудіо Л і П: 2Vrms (47 кОм)
- Компонентний відеовихід: 0,5Vp-p (75 Ом)
  - Коаксіальний
- Частота дискретизації:
  - MP3: 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
  - WMA: 44,1 кГц, 48 кГц
- Постійна швидкість передачі даних:
  - MP3: 8-320 кбіт/сек
  - WMA: 64-192 кбіт/сек

### Головний блок

- Розміри (Ш x В x Г): 310 x 39,5 x 210 (мм)
- Вага нетто: 1,02 кг

### Живлення

- Номінальне живлення: 230 В змінного струму, 50 Гц
- Споживання енергії: 10 Вт
- Споживання енергії в режимі очікування: 0,5 Вт

### Акcesуари, що додаються

- Пульт дистанційного керування та одна батарея
- Аудіовідеокабелі
- Посібник користувача

### Технічні характеристики лазера

- Тип: напівпровідниковий лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Довжина хвилі: 658 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Вихідна потужність: 7 мВт (DVD), 10 мВт (VCD/CD)
- Відхилення променя: 60 градусів

## 6 Усунення несправностей



### Попередження

- Небезпека ураження електричним струмом. Ніколи не знімайте корпус програвача.

Щоб зберегти дію гарантії, ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати програвач.

Якщо під час використання цього програвача виникають певні проблеми, перш ніж звертатися до центру обслуговування, скористайтеся наведеними нижче порадами. Якщо це не вирішить проблему, зареєструйте свій виріб і отримайте підтримку на веб-сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Якщо Ви звернетесь до Philips, Вас запитують модель і серійний номер програвача. Модель і серійний номер вказано на задній панелі програвача. Запишіть тут цифри:

№ моделі \_\_\_\_\_

Серійний номер \_\_\_\_\_

### Зображення відсутнє.

- Як вибрати потрібний канал вхідного відеосигналу, див. у посібнику користувача телевізора.
- Якщо було увімкнено режим послідовної розгортки або змінено налаштування телевізійної системи, слід повернутися до стандартного налаштування: 1) Натисніть **▲**, щоб відкрити відділення для дисків. 2) Натисніть **DISC MENU** (для режиму послідовної розгортки) чи **SUBTITLE** (для телевізійної системи).

### Звук телевізора відсутній.

- Перевірте, чи правильно під'єднано аудіокабелі, які з'єднують програвач і телевізор.

**Під час відтворення відео у форматі DivX звук відсутній.**

- Коди аудіо не підтримуються.

**Гучномовці під'єданого зовнішнього аудіопристрою (наприклад, стереосистеми, підсилювача, приймача) не відтворюють аудіосигнал.**

- Перевірте, чи правильно під'єднано аудіокабелі або коаксальний кабель.
- Переключіть зовнішній аудіопристрій на відповідне джерело вхідного аудіосигналу.

**Неможливо прочитати диск.**

- Перевірте, чи програвач підтримує диск (див. розділ "Технічні характеристики" > "Носії, що підтримуються").
- У разі використання записаного диска перевірте, чи його фіналізовано.

**Неможливо зчитати вміст USB-накопичувача.**

- Перевірте, чи формат USB-накопичувача сумісний із програвачем (див. розділ "Технічні характеристики" > "USB").
- Перевірте, чи файлова система на USB-накопичувачі підтримується програвачем (див. розділ "Технічні характеристики" > "USB").

**Файли не відображаються або не зчитуються.**

- Перевірте, чи кількість файлів або папок не перевищує підтримуване обмеження програвача (максимум 648 файлів чи 299 папок).
- Перевірте, чи програвач підтримує ці файли (див. розділ "Технічні характеристики" > "Формати файлів").

**Неможливо відтворити відеофайли DivX.**

- Перевірте повноту відеофайлу DivX.
- Перевірте, чи правильне розширення файлу.
- Відеофайли, захищені цифровими правами DRM, які збережено на USB-накопичувачі, неможливо відтворити через аналогове відеоз'єднання

(наприклад, композитне, компонентне та Scart). Для відтворення цих файлів перенесіть відеовміст на диск, що підтримується.

**Субтитри DivX не відображаються належним чином.**

- Файл субтитрів повинен мати таку ж назву, що й відеофайл формату DivX.
- Перевірте, чи файл із розширенням, яке підтримується програвачем ( .srt, .sub, .txt, .ssa або .smi).
- Виберіть набір символів, що підтримує субтитри (див. розділ "Використання DVD-програвача" > "Відео формату DivX").



# 7 Техніка безпеки та важлива інформація

Уважно прочитайте усі інструкції перед використанням цього DVD-програвача. Якщо пристрій буде пошкоджено внаслідок недотримання інструкцій, гарантійні зобов'язання не будуть застосовуватись.

## Безпека

### Небезпека ураження електричним струмом!

- Оберегайте виріб та аксесуари від дощу та води. Не ставте посудини з рідиною (наприклад, вази) поблизу пристрою. Якщо на виріб або всередину нього потрапить рідина, негайно від'єднайте його від розетки. Для перевірки виробу перед використанням зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips.
- Не ставте виріб та аксесуари поблизу відкритого вогню або інших джерел тепла, також оберегайте від тривалого потрапляння прямих сонячних променів.
- Не вставляйте сторонні предмети у вентиляційні чи інші отвори виробу.
- Якщо для вимикання пристрою використовується штепсельна вилка або штепсель, слід стежити за його справністю.
- Батареї (комплект батарей або вставлені батареї) слід оберегати від надмірної дії тепла, наприклад сонячних променів, вогню тощо.
- Перед грозою від'єднайте виріб від розетки.
- Коли від'єднуєте кабель живлення, завжди тягніть за штекер, а не за кабель.

### Ризик короткого замикання або пожежі!

- Перед тим як під'єднувати виріб до розетки, перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному на задній панелі виробу.
- Не тисніть на штепсель. Пошкоджений штепсель може стати причиною появи іскор або пожежі.

### Ризик травмування користувача або пошкодження виробу!

- Для запобігання дії лазерного випромінювання не розбирайте пристрій.
- Не торкайтеся оптичної лінзи всередині відділення для дисків.
- Не ставте виріб або інші предмети на кабелі живлення чи на інше електричне обладнання.
- Якщо виріб транспортувався за температури нижче 5°C, розпакуйте його і зачекайте, поки він нагріється до кімнатної температури, перш ніж підключати його до електромережі.

### Ризик перегрівання!

- Не встановлюйте виріб у закритому просторі. Завжди залишайте не менше 10 см простору навколо виробу для забезпечення належної вентиляції. Слідкуйте, щоб занавіски або інші предмети не закривали вентиляційні отвори виробу.

### Ризик отруєння і забруднення навколишнього середовища!

- Якщо батареї розряджені або Ви не плануєте користуватися пультом дистанційного керування протягом тривалого часу, батареї слід вийняти.
- Батареї містять хімічні речовини. Утилізуйте їх належним чином.

### Ризик проковтування батарей!

- Виріб або пульт дистанційного керування можуть містити батарею-«таблетку», яку можна проковтнути. Завжди тримайте батареї подалі від дітей!

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

## Догляд за виробом

- Не кладіть у відділення для дисків ніяких інших предметів, окрім дисків.
- Не вставляйте у відділення для дисків деформованих або потрісканих дисків.
- Якщо Ви не плануєте користуватися пристроєм протягом тривалого часу, вийміть диски з відділення для дисків.
- Чистіть пристрій лише ганчіркою із мікроволокна.

## Турбота про довкілля



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC.

Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних і електронних пристроїв. Чиніть відповідно до місцевих норм і не викидайте старі пристрої зі звичайним побутовим сміттям. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/EC і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей, оскільки належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## Відповідність стандартам



Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод.



Цей пристрій є пристроєм КЛАСУ II з подвійною ізоляцією; захисне заземлення відсутнє.

## Авторське право



**Be responsible  
Respect copyrights**

Цей пристрій застосовує технологію захисту авторських прав відповідно до патентів США та інших прав інтелектуальної власності, які належать корпорації Rovi Corporation. Забороняється реконструювати та розбирати пристрій.

## Товарні знаки



ПРО ВІДЕО DIVX.: DivX® – це цифровий відеоформат, створений DivX, LLC, дочірньою компанією корпорації Rovi Corporation. Цей пристрій DivX Certified® офіційно сертифіковано для відтворення відео DivX. Відвідайте веб-сайт [divx.com](http://divx.com), щоб переглянути докладніші відомості та завантажити засоби для конвертування файлів у формат DivX.

ПРО СЛУЖБУ DIVX VIDEO-ON-DEMAND:

Цей сертифікований пристрій DivX Certified® необхідно зареєструвати, щоб отримати доступ до вмісту, придбаного через службу DivX Video-on-Demand (VOD). Щоб отримати реєстраційний код, перейдіть до розділу DivX VOD у меню налаштування пристрою. Відвідайте веб-сайт [vod.divx.com](http://vod.divx.com), щоб отримати докладнішу інформацію про реєстрацію.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® та відповідні логотипи є товарними знаками корпорації Rovi Corporation або її дочірніх компаній і використовуються на правах ліцензії.

Пристрій має сертифікат DivX Ultra® для відтворення відео формату DivX® з додатковими функціями та високоякісним вмістом.



Виготовлено згідно з ліцензією Dolby Laboratories.

Dolby та символ двох літер D є товарними знаками компанії Dolby Laboratories.



DVD Video є товарним знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation.

## Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	8679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Galleghan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Volof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DVP3650\_51\_UM\_V1.0

